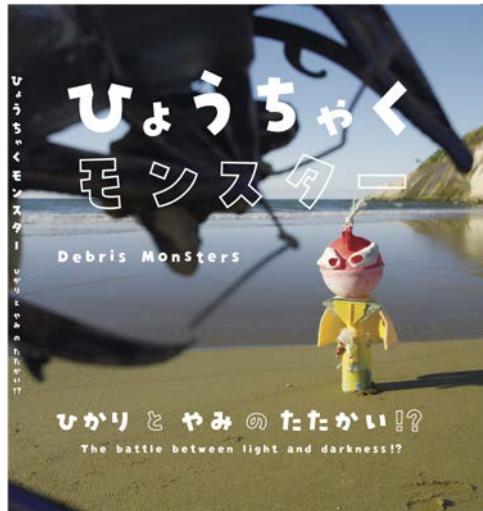




# Les Monstres-déchets

La bataille entre la lumière et les ténèbres !?



世界へ  
旅する  
絵本ボート

Let's share stories of our ocean by the picture book.



Over dit project

Le "Bateau de livres d'images voyageant autour du monde" espère développer l'intérêt des enfants pour les océans du monde, à l'aide de livres d'images qui soulignent l'importance d'agir ensemble pour protéger les océans.



# **Les Monstres-déchets**

## **La bataille entre la lumière et les ténèbres !?**



« Kyaaaa ! » Un cri strident retentit sur le rivage.

« Mais qu'est-ce tu fais, toi ? Arrête ! »



« Je suis l'Empereur Chauve-souris ! Je suis la forme ultime des déchets que vous, humains, avez jetés dans l'océan ! Je suis le Monstre des ténèbres !

L'Empereur Chauve-souris bat frénétiquement des ailes, prêt à attaquer.



Empereur Chauve-souris, 666 ans



*Une puissance des ténèbres qui se plaît à évoluer dans les eaux nocturnes.*

Et alors...

« Arrière ! Comment oses-tu t'attaquer à plus faible que toi ?

« Le Laserman Rouge va faire justice !Ultra Laser Rouge !!!

« Rahh, je suis ébloui !!! Sois maudit Laserman Rouge !

S'exclamant ainsi, l'Empereur Chauve-souris s'envole dans le ciel.

« Venez à moi, Monstres des ténèbres ! »



 **Laserman Rouge, 777 ans**



C'est un monstre rayonnant comme le soleil, né  
d'objets à grande valeur affective qui, errant dans les eaux, se sont  
égarés et égarés.



Gloop, gloop, zouh !

« M'avez-vous convoqué, Empereur Chauve-souris ? »



Drodrobot  
Drodrobot du  
fond des mers,  
**500 ans**

Après tout ce temps, je suis aveuglé par la lumière du monde à la surface ...





**Regendon,**  
**30 000 ans**



*Mettions la pagaille !*

« Big boss Chauve-souris, lâchons-nous ensemble ! »

« Votre altesse Chauve-souris ! »

« Nous avez-vous convoqués, nous le Trio des pointus ? »

« Laissez-nous prendre les choses en main »



Katamimi-une oreille,  
333 ans



Kaedo,  
âge infini



Yamik,  
37 ans

« Ma monture, c'est la grande classe, non ? »



**Anyu,**  
**500 ans**

De toute part, d'innombrables  
montres se rassemblent pour  
cerner Laserman Rouge.  
Mais alors que Laserman Rouge  
commence à s'inquiéter...



**Maître Perm,**  
**300 ans**



« Désolé d'avoir tardé, Laserman,  
mais tu as un allié ! »

J'étais occupé à me coiffer...

« Yeah ! Laserman Rouge »!



**Happy Boy,**  
**5 ans**



C'est vous tous ? Allez, on fait la fête !

Ainsi, les monstres de lumière arrivent pour contrebalancer les forces en jeu.

« Maintenant que je suis là, tout ira bien ! »



**Mega-mega-poisson alien,  
10 000 ans**

« Qu'est-ce qu'il se passe ? »

« J'ai si faim ! »

« Je vais vous prêter main forte ! »



 **Sandalian,**  
**555 jaar ans**



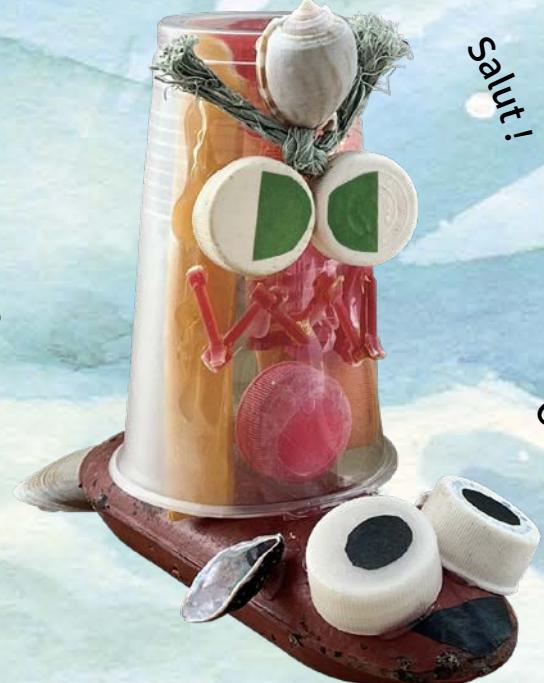
 **Kadarn,**  
**parterre de fleurs,**  
**1 065 ans**



 **Gomi taberun,**  
**dévoreur de déchets,**  
**20 ans**



**Sea Pup et Saka Peace,**  
**1 an**



**Kujipea,**  
**baleine policier des mers,**  
**215 ans**

Splash !

Malgré les grosses vagues, de plus en plus de monstres de lumière se rassemblent.

La mer est plutôt agitée !



Mosasaurus,  
monstre océanique,

10 000 ans

« Je vais dévorer tous les vilains ! »

« Je suis celui qui vole le plus vite de tous ! »



Dragon volant,  
10 000 ans



Oiseau arc-en-ciel,  
10 ans



Tenbo,  
monstre angélique,  
îge infiniti

Mais pas seulement la mer...

Les monstres de lumière et des ténèbres bondissent même dans le ciel !



 **Suicho, oiseau ménage,**  
**150 ans**



**Monstre oiseau déchet,**  
**5 ans**

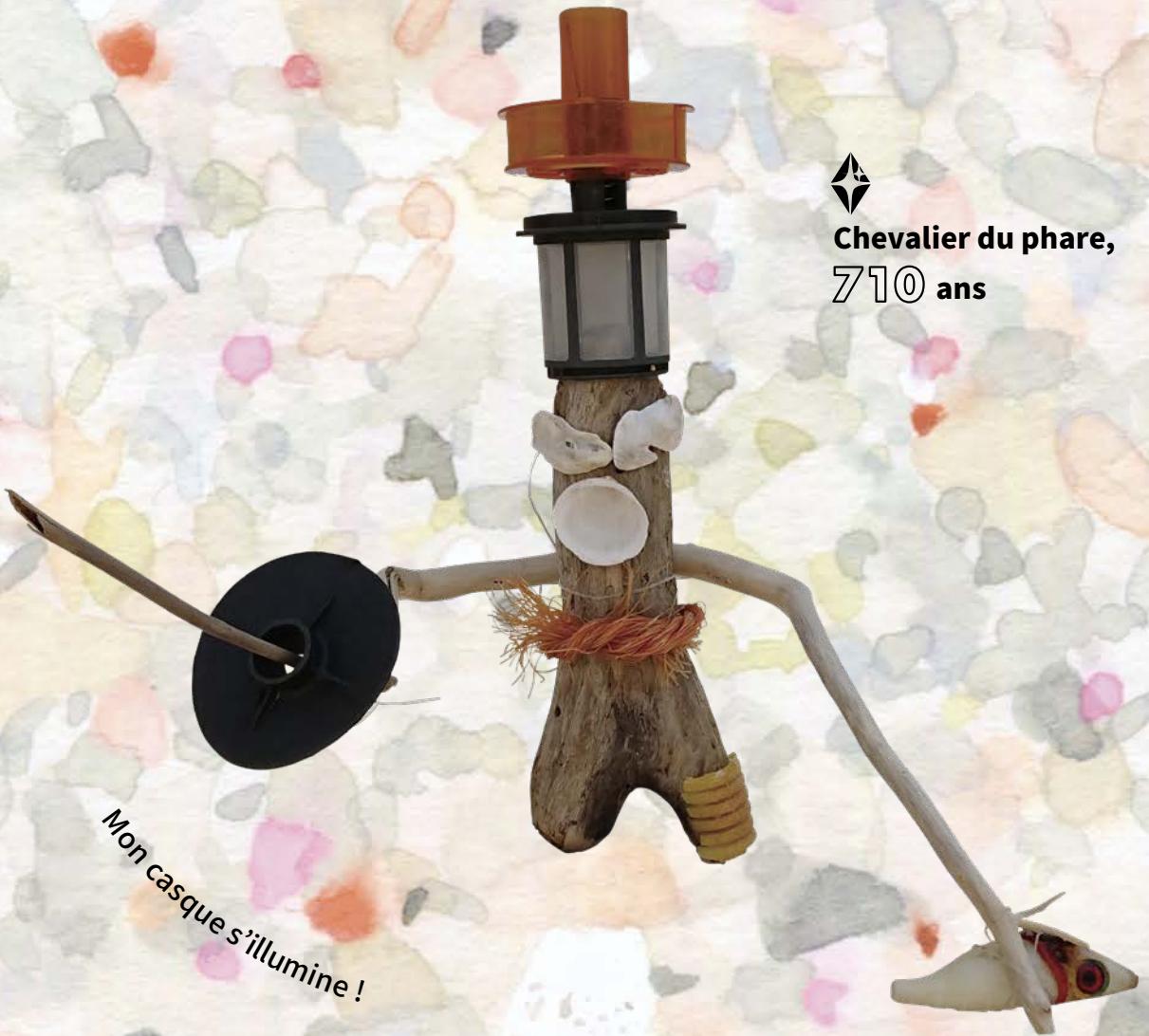


 **Dragon Suprême des déchets,**  
**12 348 957 538**  
**ans**

Par ici, il y a nombre de monstres dotés de mystérieuses facultés.



Chevalier du phare,  
**710 ans**





Je peux me rendre invisible !



**Magic Mijo,**  
**50 ans**



Corno-laser !



**Octo-méduse,**  
**999 999 999**  
**ans**



Pulvéri-shushu,  
2 ans



« Cette feuille n'est-elle pas adorable ? »



Briquet-lumière

« Je vivrai jusqu'à  
l'élimination totale  
des déchets dans la mer ! »

Des monstres très mignons sont aussi venus de loin.



**Ohanan,**  
**100 ans**



**Operaton,**  
**666 ans**



**Étincelle de mer,**  
**1 000 ans**



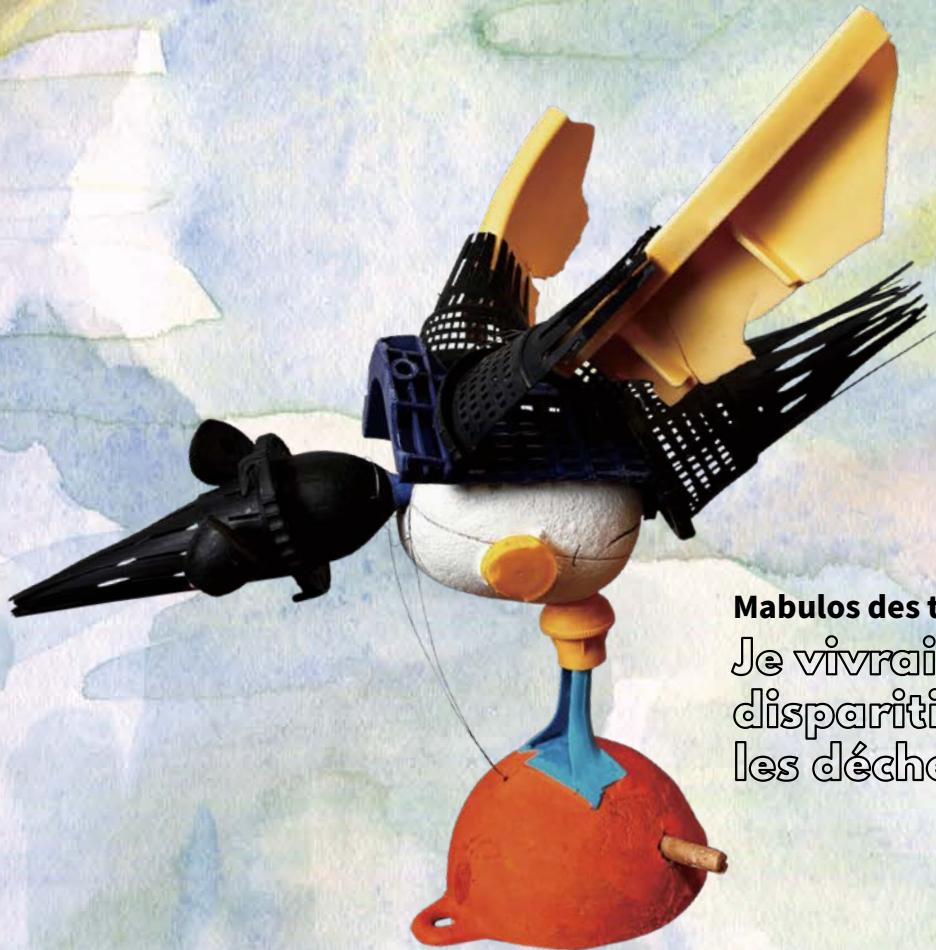
Ici et là, les monstres sont partout.



Et alors... Wouhhh !

Un monstre arrive à toute allure.





**Mabulos des ténèbres**

**Je vivrai jusqu'à la  
disparition de tous  
les déchets !**

« Empereur Chauve-souris ! Quelqu'un vient de jeter un déchet dans la mer ! »

« Quoi ?? » rugit l'Empereur Chauve-souris. « Vous tous, suivez-moi ! »



« Hé, vous !! Ramenez vos déchets chez vous  
et faites correctement le tri ! »

« Voulez-vous qu'il y ait dans la mer plus de déchets que  
d'êtres vivants !? »





« Euh..., désolés... »



« Empereur Chauve-souris, cela se pourrait-il qu'en fait, vous ne faisiez qu'alerter les humains ? »

Laserman Rouge et l'Empereur Chauve-souris prennent conscience que l'un comme l'autre se soucient profondément de l'état de la mer.





À partir de ce jour, les monstres de lumière et des ténèbres décident de travailler de concert pour préserver la mer.



## Ce à quoi nous pensions en créant « Les Montres-déchets » :



« Durant les vacances d'été 2024, les enfants du département d'Ishikawa ont collecté les déchets des plages locales qu'ils ont recyclé pour créer les Monstres-déchets qui illustrent ce livret. Cette année, sur l'idée directrice des Monstres de lumière et des Monstres des ténèbres, ils ont conduit une réflexion sur la mer et l'océan à travers l'imagination de leurs formes uniques et de leurs histoires. Les mers et les océans nous connectent à travers le globe. Nous souhaitons pouvoir tous nous réunir pour œuvrer à les protéger.



**« J'ai pris plaisir à ramasser les déchets pour créer les monstres ! »**  
**(8 ans)**



**« J'ai compris combien les déchets avaient un impact négatif sur la mer. Si je vois des personnes qui y jettent des déchets, je leur dirai que c'est mal. »**  
**(11 ans)**



**« Si les mers et les océans ne sont pas propres, les créatures qui y vivent en souffrent, alors jamais je n'y jetterai de déchet ! »**  
**(10 ans)**



**« Je suis triste de voir l'océan pollué, je voudrais le préserver pour toujours »**  
**(7 ans)**



「世界へ旅する絵本ボート」は「絵本」を通じて、こどもたちの「世界の海」への興味を広げ、世界と協力して海を守ることの大切さを届けます。

The "World Traveling Picture Book Boat" aims to get children interested in the world's oceans, using picture books to share the importance of working together to protect our oceans.

プロジェクトのお知らせ・ニュース・絵本の紹介は  
<https://www.web.hokkoku.co.jp/ehonboat/>



## ひょうちゃくモンスター ひかりとやみのたたかい!?

Debris Monsters – The battle between light and darkness!

2025年1月発行

製作 親と子の絵本ワールド イン・いしかわ実行委員会、北國新聞社

監修・作画 竹与井かこ

デザイン 吉田憲司・矢口莉子 (TSUMASAKI)

ディレクション 北澤いづみ (日本エージェンシー)

編集 高滋央・高森康太 (日本エージェンシー)

翻訳 Jennifer Hakamada

企画 高西順子 (日本エージェンシー)

お問い合わせ ehonboat@nippon-ag.co.jp

漂着モンスター キャンペーン応援企業

Debris Monsters Campaign Corporate Sponsors



このプロジェクトは、日本財団「海と日本プロジェクト」のサポートを受けて実施しています。

This initiative is made possible with the support of The Nippon Foundation through their "Umi-to-Nippon Project (The Ocean and Japan Project)".

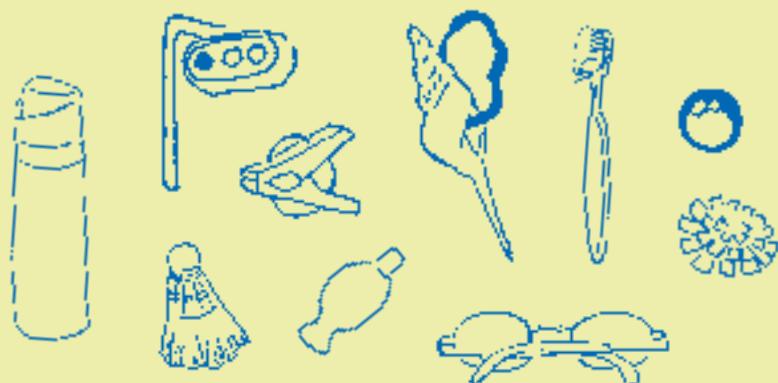


Ce projet est soutenu par le « Umi-to-Nippon Project (Projet Océan et Japon) » de la Nippon Foundation.

## **Créateurs des Monstres-déchets**

SEI Fukurou Haruharu Nomunomu  
Kohana Shōei Chippee NOA OOTOKU  
Takeru Kodai Yuiton T Matsu Ou-chan  
Suzupea Haruma Chip Koya Minamoto Kento  
Noyama Kenta T. Sakura Ryōkei Ichika  
Akito Haruto Fumi-chan Arata Time Traveler  
Yūma Minyamaru Hanakasasou

# Les trouverez-vous tous ?



Petit feu de circulation

Bille

Fleur jaune en plastique

Contenant de sauce de soja en forme de poisson

Pince à linge jaune

Lunettes

Volant de badminton

Pendentif coquillage

Bouteille d'eau

Brosse à dents

# **Chers amis,**

## **Depuis Ishikawa, au Japon**

L'endroit où nous vivons, la région d'Ishikawa, est en bord de mer.  
Chaque été, les enfants vont jouer à la plage.

Au Japon, il existe de nombreux livres d'images sur la mer.  
Ils nous renseignent sur le "monde au-delà de la mer" et "le monde sous la mer" que nous ne connaissons pas.

Grâce à ces livres d'images, nous espérons que nos réflexions sur la mer et les océans atteindront nos amis d'outre-mer,  
et que nous pourrons agir ensemble pour les protéger.

